

## Atenuador Deslizante con Accesorios LED y Fluorescentes

Unipolar (Una ubicación) ó de 3 Vías (Ubicaciones múltiples)

Cat. Núm. IP710-LF

1200VA – 120 VCA, 60Hz, 1500VA – 277 VCA, 60Hz

Para utilizarse con accesorios LED que usan suministro de energía/controladores atenuables de 0-10V, balastras atenuables Advance Transformer Mark 7®, OSRAM Sylvania Quicktronic® Helios™ o equivalentes.

### ADVERTENCIAS:

- **PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE, ¡APAGUE LA ELECTRICIDAD EN EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE Y COMPRUEBE QUE LA ELECTRICIDAD ESTÉ APAGADA ANTES DE CABLEAR O DAR MANTENIMIENTO AL ACCESORIO!**
- **Para evitar el sobrecalentamiento** y posibles daños a este dispositivo y otro equipo, utilícelo únicamente con el suministro de energía/controlador atenuable LED de 0-10V adecuado, balastras Advance Transformer 120/277V Mark 7® de 0-10V o balastras electrónicas OSRAM Sylvania Quicktronic® Helios™.
- Debe ser instalado y/o utilizado de conformidad con los códigos y reglamentos eléctricos adecuados.

### PRECAUCIONES:

- En caso de que tenga alguna duda con relación a cualquier parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Utilice únicamente un (1) atenuador en un circuito de 3 ó 4 vías. El (los) interruptor(es) encenderá(n) la luz en el nivel más brillante seleccionado en el atenuador.
- El accesorio de iluminación y el atenuador deberán estar puestos a tierra.
- Utilice este dispositivo con alambre de cobre o revestido de cobre únicamente.
- Para evitar dañar el producto, **NO** utilice productos desinfectantes, incluyendo nebulizadores, rociadores u otros tipos de agentes limpiadores atomizados.
- **NO** rocíe líquido sobre el producto.
- Para limpiar utilice un paño húmedo con jabón suave.

DI-221-IP710-41A

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ESPAÑOL

### Herramientas necesarias para instalar su Atenuador

- Destornillador Ranurado/Philips
- Cinta de Aislar
- Pinzas
- Regla
- Lápiz
- Cortadores

### Cambio de color de su Atenuador

Su Atenuador incluye tres opciones de color. El Atenuador se envía con el marco Blanco unido. Para cambiar el color del marco proceda de la siguiente forma:



Presione el lado de la pestaña hacia adentro para liberar

Alinee las pestañas y presione el lado de la pestaña hacia adentro para unir

**Nota:** Mueva el deslizador en el atenuador y el deslizador en el juego de cambio a la parte inferior de la barra deslizante antes de enganchar.

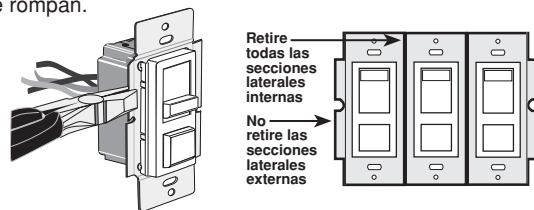
### Instalación del Atenuador por sí solo o con otros dispositivos

Si se instala el Atenuador en una aplicación de un solo dispositivo, prosiga con la sección de **INSTALACIÓN DE SU ATENUADOR**. Si se instala el Atenuador en una aplicación de dispositivos múltiples, prosiga de la siguiente manera:

#### APLICACIÓN DE DISPOSITIVOS MÚLTIPLES:

**NOTA:** Usted necesita retirar únicamente las secciones laterales si instala con otros atenuadores o si no cabe en la caja de pared, no cuando lo instale con interruptores mecánicos.

Cuando instale más de un atenuador en un mismo lugar, debe retirar las secciones laterales de la ménsula de montaje. Utilice pinzas para doblar con cuidado las secciones laterales hacia adelante y hacia atrás hasta que se rompan.



Retire todas las secciones laterales internas

No retire las secciones laterales externas

Doble hacia adelante y hacia atrás para retirar la sección lateral

**Nota:** No se necesita reducir la capacidad en esta instalación de dispositivos múltiples tal como se indica en la siguiente tabla.

### CARGA MÁXIMA POR ATENUADOR PARA DISPOSITIVOS MÚLTIPLES

Cat. Núm.	Voltios	Único	Dos Unidades	Más de 2 Dispositivos
IP710-LF	120	1200 VA	1200 VA	1200 VA
IP710-LF	277	1500 VA	1500 VA	1500 VA

### VATAJE MÁXIMO DE LA BOMBILLA:

Las balastras de 0-10 VCD están clasificadas en voltios-amperios (VA). El número máximo de balastras por atenuador está basado en la capacidad de carga VA. El vataje máximo de la bombilla es determinado por la eficiencia de la balastra.

**NOTA:** Para una capacidad de conmutación adicional, utilice los atenuadores junto con un Paquete de Alimentación de 120/277V OPP20 de Leviton.

Para aplicaciones que utilicen el Paquete de Alimentación OPP20 de Leviton (mostrado en los Diagramas de Cableado 2 y 4), las capacidades nominales del interruptor OPP20 son las siguientes (consulte la Hoja de Instrucciones de OPP20 para información adicional):

**CAPACIDADES NOMINALES DEL INTERRUPTOR OPP20:** 20 Amperios para Balastra de 120 y 277 VCA

**Capacidad Nominal de Corriente de Sumidero de 0-10 VCD:**

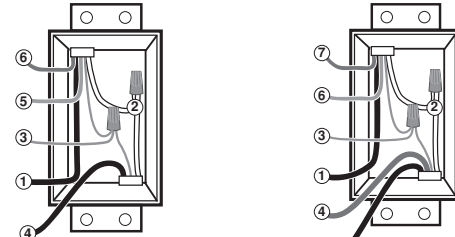
Corriente de sumidero máxima de 28 mA. Contacte al fabricante de la balastra para conocer el consumo de corriente de sumidero de la balastra.

### INSTALACIÓN DE SU ATENUADOR

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE, ¡APAGUE LA ELECTRICIDAD** en el interruptor de circuito o fusible y compruebe que la electricidad esté apagada antes de cablear!

#### Paso 1 Identificar su aplicación de cableado (más común):

**NOTA:** Si el cableado en la caja de pared no se asemeja a cualquiera de estas configuraciones, consulte a un electricista.



#### Unipolar

1. Línea (Directa)
2. Neutro
3. Tierra
4. Carga
5. Rosa (-) o Gris (-)
6. Violeta (+)

#### 3 Vías

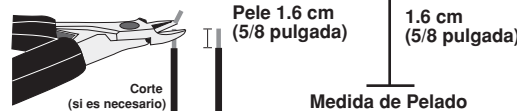
1. Carga (Vea nota abajo)
2. Neutro
3. Tierra
4. Primer Viajero – observe color
5. Segundo Viajero – observe color
6. Rosa (-) o Gris (-)
7. Violeta (+)

**IMPORTANTE:** Para aplicaciones de 3 Vías, observe que una de las terminales del tornillo del interruptor anterior que se está retirando será por lo general de un color diferente (Negro) o estará etiquetado como Común. Marque dicho cable con cinta de aislar e identifíquelo como el común (Línea o Carga) tanto en la caja de pared del atenuador como en la caja de pared del interruptor de 3 vías estándar. Los dos cables restantes en las terminales del tornillo de bronce o más claro del interruptor anterior son los viajeros.

#### Paso 2 Preparar los cables:

**NOTA:** Asegúrese de que el cableado de bajo voltaje (para la conexión Rosa y Violeta del atenuador) se instale en la caja de pared donde se alojará el Atenuador IP710.

- Desprenda el aislamiento precortado de los conductores del Atenuador.
- Asegúrese de que los extremos de los cables de la caja de pared estén rectos (**corte si es necesario**).
- Retire 1.6 cm (5/8 pulgada) del aislamiento de cada cable en la caja de pared (mostrado).
- **Para Aplicación Unipolar, continúe con el Paso 4A.**
- **Para Aplicación de 3 Vías, continúe con el Paso 4B.**



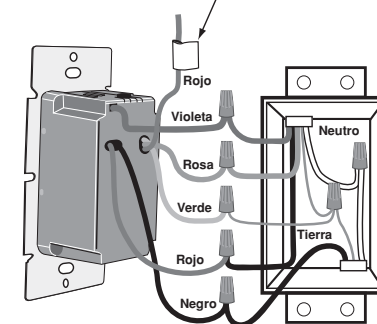
Pele 1.6 cm (5/8 pulgada)

1.6 cm (5/8 pulgada)

Medida de Pelado

#### Paso 3A Aplicación de Cableado Unipolar:

Este cable se utiliza en instalaciones de 3 vías únicamente. Para instalaciones unipolares, no retire esta etiqueta aislante.



Cinta de aislar

Conecte los cables de acuerdo con el **DIAGRAMA DE CABLEADO 1** (mostrado en la página 2) de la siguiente manera:

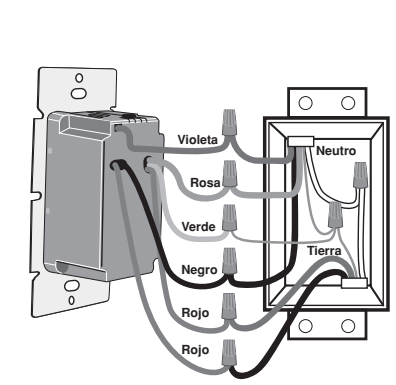
Atornille los conectores del cable en sentido de las manecillas del reloj asegurándose de que no quede visible ningún conductor desnudo debajo de los conectores del cable. Sujete cada conector con cinta de aislar.

#### NOTAS:

- Asegúrese de que el cableado de bajo voltaje (para la conexión Rosa y Violeta del atenuador) se instale en la caja de pared donde se alojará el Atenuador IP710.
- Para una capacidad de conmutación adicional, utilice los atenuadores junto con un Paquete de Alimentación de 120/277V OPP20 de Leviton.

- Conductor de Puesta a Tierra del atenuador color Verde al cable de cobre Verde o desnudo en la caja de pared.
- Conductor del atenuador color Negro al cable de la caja de pared Directo de la Línea.
- Conductor del atenuador color Rojo sin etiqueta aislante al cable de la caja de pared de Carga.
- El conductor del atenuador color Rojo restante debe tener la etiqueta aislante color Rojo adherida. **NOTA:** En caso de que la etiqueta aislante no esté adherida al conductor color Rojo, utilice una tuerca del cable pequeña o cinta aislante para cubrir.
- El conductor del atenuador color Violeta a la conexión Violeta (+) en la balastra.
- El conductor del atenuador color Rosa a la conexión Rosa (-) o Gris (-) en la balastra.
- **Proceda con el Paso 4.**

#### Paso 3B Aplicación de Cableado de 3 Vías:



Cinta de aislar

Conecte los cables de acuerdo con el **DIAGRAMA DE CABLEADO 3** (mostrado en la página 2) de la siguiente manera:

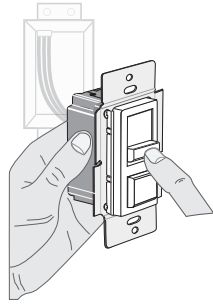
Atornille los conectores del cable en sentido de las manecillas del reloj asegurándose de que no quede visible ningún conductor desnudo debajo de los conectores del cable. Sujete cada conector con cinta de aislar.

#### NOTAS:

- El Atenuador puede ser instalado en el lado ya sea de Carga o de Línea.
- Asegúrese de que el cableado de bajo voltaje (para la conexión Rosa y Violeta del atenuador) se instale en la caja de pared donde se alojará el Atenuador IP710.
- Para una capacidad de conmutación adicional, utilice los atenuadores junto con un Paquete de Alimentación de 120/277V OPP20 de Leviton.
- Conductor de Puesta a Tierra del atenuador color Verde al cable de cobre Verde o desnudo en la caja de pared.
- Conductor del atenuador color Negro al cable de la caja de pared, marcado (común) identificado en el paso 2.
- Retirar la etiqueta aislante Roja del conductor color Rojo.
- Cable de la caja de pared del Primer Viajero identificado en el paso 2 a cualquier conductor del atenuador color Rojo.
- Cable de la caja de pared del Segundo Viajero identificado en el paso 2 al conductor del atenuador color Rojo restante.
- El conductor del atenuador color Violeta a la conexión Violeta (+) en la balastra.
- El conductor del atenuador color Rosa a la conexión Rosa (-) o Gris (-) en la balastra.
- **Proceda con el Paso 4.**

**Paso 4 Prueba de su Atenuador antes del montaje en la caja de pared:**

- Restablezca la electricidad en el interruptor de circuito o fusible.
  - Sosteniendo con cuidado el Atenuador como se muestra, mueva la palanca de control del deslizador hacia la posición más alta. Las luces deben ENCENDERSE al nivel más brillante. Si las luces no se ENCIENDEN, oprima el interruptor del botón pulsador una vez. Las luces deben ENCENDERSE al nivel más brillante.
- Si las luces siguen sin ENCENDERSE, consulte la sección de DETECCIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS.**



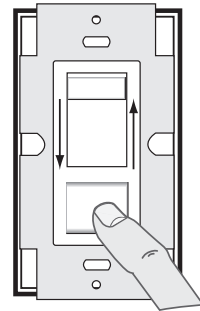
**OPERACIÓN**

**NOTA:** Si se utiliza el atenuador en una aplicación de 3 vías, las luces se ENCENDERÁN en el nivel más brillante ajustado en la palanca de control del deslizador del atenuador. Las luces pueden controlarse ya sea desde la ubicación del atenuador o del interruptor.

**ENCENDIDO/APAGADO:** Presione el interruptor del botón pulsador hacia la posición de ENCENDIDO – Las luces se ENCENDERÁN.

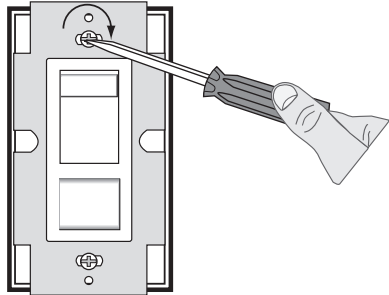
Presione el interruptor del botón pulsador hacia la posición de APAGADO – Las luces se APAGARÁN.

**ILUMINAR Y ATENUAR:** Mueva la palanca de control del deslizador – Las luces se ILUMINARÁN ó ATENUARÁN.



**Paso 5 Montaje del Atenuador: APAGUE LA ELECTRICIDAD EN EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE.**

La instalación puede completarse en este momento posicionando con cuidado todos los cables para proporcionar espacio en la caja de pared para el atenuador. Monte el atenuador dentro de la caja con los tornillos de montaje suministrados. Fije la placa de pared.

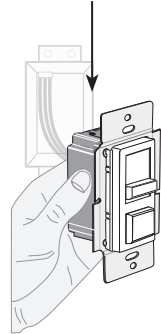


**Ajuste del Nivel de Luz Máximo**

Este atenuador cuenta con un regulador de Ajuste Máximo para regular el nivel máximo de luz del atenuador cuando el deslizador se encuentra en su posición más alta.

1. Localice el dial de "Regular Ajuste" en la parte superior del atenuador.
2. Gire el dial en el sentido de las manecillas del reloj para reducir el nivel máximo de luz, o en sentido contrario de las manecillas del reloj para aumentar el nivel máximo de luz.

**Dial de Regular Ajuste**



**Paso 6 Restablecimiento de la Electricidad: Restablezca la electricidad en el interruptor de circuito o fusible. La instalación está completa.**

**DETECCIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS**

- Luces parpadeando
  - La lámpara tiene una mala conexión.
  - Los cables no están fijados firmemente con los conectores del cable.
- La luz no se ENCIENDE
  - El interruptor de circuito o fusible se ha desconectado.
  - La lámpara se ha quemado.
  - La conexión Neutra de la lámpara no está cableada.

**NOTA:** En caso de que se necesite más información para identificar el cable DIRECTO en una aplicación de 3 Vías, consulte la página web de Leviton [www.leviton.com](http://www.leviton.com).

Para aplicaciones de cableado no estándares, consulte la Tabla de Tamaños de Conector del Cable a continuación:

TABLA DE COMBINACIÓN DEL CONECTOR DEL CABLE / # DE COND.	
1 – #12 c/ 1 a 3 #14, #16 ó # 1	
2 – #12 c/ 1 ó 2 #16 ó # 18	
1 – #14 c/ 1 a 4 #16 ó # 18	
2 – #14 c/ 1 a 3 #16 ó # 18	

Las Patentes que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en [Leviton.com/patents](http://Leviton.com/patents).

El uso en el presente de marcas registradas, marcas de servicio, nombres comerciales, nombres de marca y/o nombres de productos de terceros es para fines informativos únicamente, son/pueden ser las marcas registradas de sus propietarios respectivos; dicho uso no implica cualquier afiliación, patrocinio o aprobación.

**GARANTÍA LIMITADA POR CINCO AÑOS Y EXCLUSIONES**

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de cinco años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com) o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a cinco años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

**SÓLO PARA MÉXICO**

**POLÍTICA DE GARANTÍA DE 5 AÑOS:** Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Del. M. Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel +52 (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de cinco años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

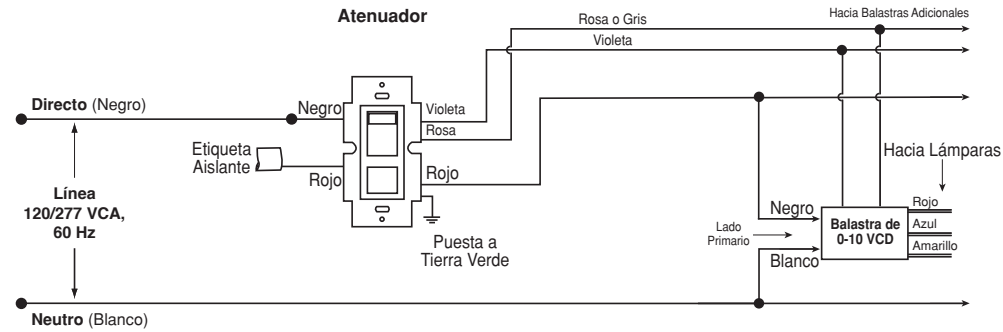
1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extravíe el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

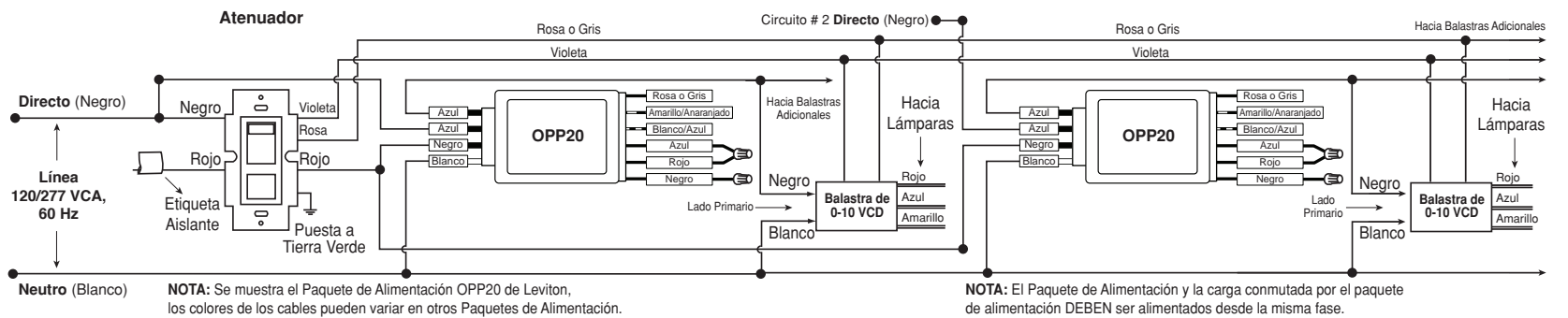
**DATOS DEL USUARIO**

NOMBRE: \_\_\_\_\_ DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
 COL: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
 CIUDAD: \_\_\_\_\_  
 ESTADO: \_\_\_\_\_  
 TELÉFONO: \_\_\_\_\_  
**DATOS DE LA TIENDA/VENDEDOR**  
 RAZÓN SOCIAL: \_\_\_\_\_ PRODUCTO: \_\_\_\_\_  
 MARCA: \_\_\_\_\_ MODELO: \_\_\_\_\_  
 NO. DE SERIE: \_\_\_\_\_  
 NO. DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_  
 DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
 COL: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_  
 CIUDAD: \_\_\_\_\_  
 ESTADO: \_\_\_\_\_  
 TELÉFONO: \_\_\_\_\_  
 FECHA DE VENTA: \_\_\_\_\_  
 FECHA DE ENTREGA/INSTALACIÓN: \_\_\_\_\_

**Diagrama de Cableado 1: Control de Una Ubicación**



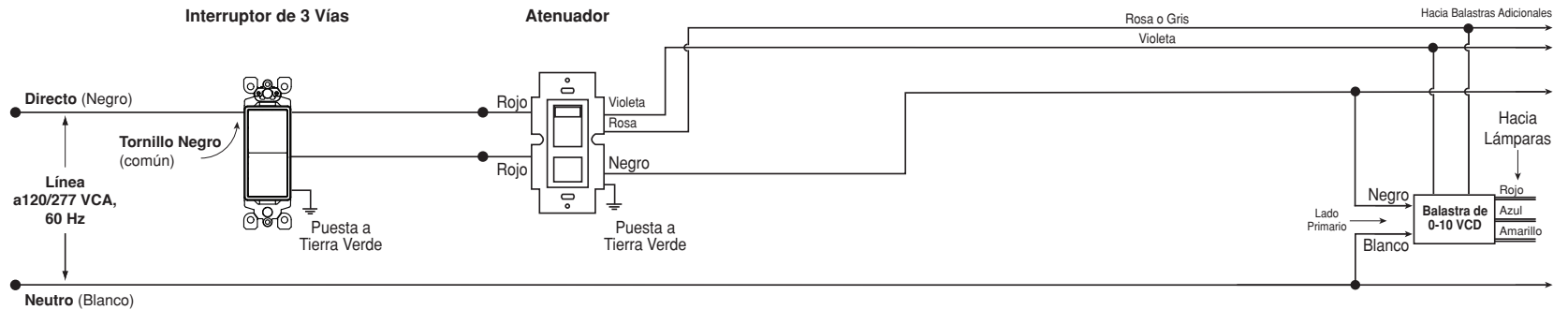
**Diagrama de Cableado 2: Control de Una Ubicación con Paquete de Alimentación OPP20**



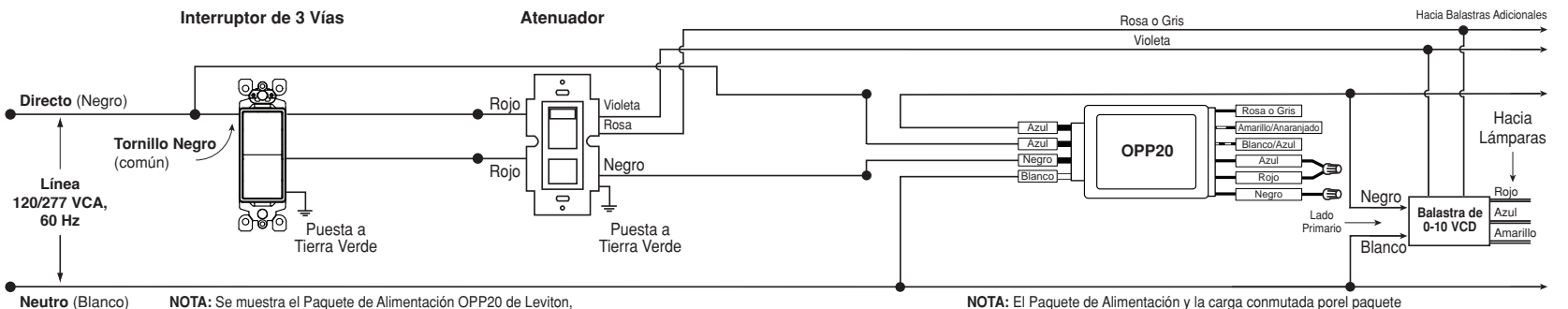
**NOTA:** Se muestra el Paquete de Alimentación OPP20 de Leviton, los colores de los cables pueden variar en otros Paquetes de Alimentación.

**NOTA:** El Paquete de Alimentación y la carga conmutada por el paquete de alimentación DEBEN ser alimentados desde la misma fase.

**Diagrama de Cableado 3: Control de Dos Ubicaciones**



**Diagrama de Cableado 4: Control de Dos Ubicaciones con Paquete de Alimentación OPP20**



**NOTA:** Se muestra el Paquete de Alimentación OPP20 de Leviton, los colores de los cables pueden variar en otros Paquetes de Alimentación.

**NOTA:** El Paquete de Alimentación y la carga conmutada por el paquete de alimentación DEBEN ser alimentados desde la misma fase.